

Europeiska unionens officiella tidning

C 42



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextionde årgången

9 februari 2017

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2017/C 42/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8344 – Sumitomo Corporation/Fyffes plc) ⁽¹⁾	1
--------------	---	---

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2017/C 42/02	Eurons växelkurs	2
--------------	------------------------	---

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

Eftas övervakningsmyndighet

2017/C 42/03	Statligt stöd – Beslut att inte göra några invändningar	3
--------------	---	---

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

2017/C 42/04	Statligt stöd – Beslut att inte göra några invändningar	4
2017/C 42/05	Tillkännagivande av inledande av konkursförfarande gällande tillgångarna i Gable Insurance AG, registernummer FL-0002.161.375-6	5

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2017/C 42/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8349 – KKR/The GfK Verein/GfK) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	8
2017/C 42/07	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8223 – Micro Focus/HPE Software Business) ⁽¹⁾	9
2017/C 42/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8305 – Rockwell Collins/B/E Aerospace) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	10
2017/C 42/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8368 – KKCG/Foxconn Technology/JV) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	11

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.8344 – Sumitomo Corporation/Fyffes plc)****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 42/01)

Kommissionen beslutade den 3 februari 2017 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32017M8344. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**8 februari 2017**

(2017/C 42/02)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	US-dollar	1,0665	CAD	kanadensisk dollar	1,4020
JPY	japansk yen	119,39	HKD	Hongkongdollar	8,2745
DKK	dansk krona	7,4342	NZD	nyzeeländsk dollar	1,4600
GBP	pund sterling	0,85315	SGD	singaporiensk dollar	1,5112
SEK	svensk krona	9,4523	KRW	sydkoreansk won	1 220,64
CHF	schweizisk franc	1,0637	ZAR	sydafrikansk rand	14,3162
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	7,3295
NOK	norsk krona	8,8835	HRK	kroatisk kuna	7,4573
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	14 211,11
CZK	tjeckisk koruna	27,021	MYR	malaysisk ringgit	4,7342
HUF	ungersk forint	309,32	PHP	filippinsk peso	53,233
PLN	polsk zloty	4,3118	RUB	rysk rubel	63,1825
RON	rumänsk leu	4,4890	THB	thailändsk baht	37,359
TRY	turkisk lira	3,9709	BRL	brasiliansk real	3,3330
AUD	australisk dollar	1,3960	MXN	mexikansk peso	21,9102
			INR	indisk rupie	71,6095

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

Statligt stöd – Beslut att inte göra några invändningar

(2017/C 42/03)

Eftas övervakningsmyndighet har beslutat att inte göra invändningar mot följande statliga stödåtgärd:

Datum för antagande av beslutet:	11 november 2016
Ärende nr:	79784
Beslut nr:	201/16/KOL
Eftastat:	Norge
Benämning:	Sex månaders förlängning av det särskilda skattesystemet för sjötransport
Rättslig grund:	Stortingets beslut om skatt på inkomst och förmögenhet, paragraferna 8-10–8-20 i skattelagen (LOV-1999-03-26-14) och paragraferna 8-11, 8-13, 8-15, 8-16 och 8-20 i föreskriften till skattelagen (FOR-1999-11-19-1158).
Typ av åtgärd:	Stödordning
Syfte:	Sjötransport
Typ av stöd:	Förmånlig skatt
Budget:	100 miljoner norska kronor
Varaktighet:	1.1.2017–30.6.2017
Sektorer av ekonomin som berörs:	Sjötransport
Den beviljande myndighetens namn och adress:	Skatt Øst P.O. Box 1073 Valaskjold N-1705 Sarpsborg NORGE

Originalversionen av beslutet, från vilken alla konfidentiella uppgifter har tagits bort, finns på Eftas övervakningsmyndighets webbplats:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Statligt stöd – Beslut att inte göra några invändningar

(2017/C 42/04)

Eftas övervakningsmyndighet har beslutat att inte göra invändningar mot följande statliga stödåtgärd:

Datum för antagande av beslutet:	21 november 2016
Ärende nr:	79767
Beslut nr:	208/16/KOL
Eftastat:	Norge
Benämning:	Stödordning för närsjöfart
Rättslig grund:	Stortinget beslutar om stödordningens omfattning i sina årliga beslut om statsbudgeten.
Typ av åtgärd:	Stödordning
Syfte:	Miljöskydd
Typ av stöd:	Direkta bidrag
Budget:	60 miljoner norska kronor per år
Stödnivå:	Upp till 30 % av driftskostnaden
Varaktighet:	Första kvartalet 2017 till första kvartalet 2022 (5 år)
Sektorer av ekonomin som berörs:	Transport
Den beviljande myndighetens namn och adress:	Samferdselsdepartementet/Kystverket

Övriga uppgifter:

Originalversionen av beslutet, från vilken alla konfidentiella uppgifter har tagits bort, finns på Eftas övervakningsmyndighets webbplats:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

**Tillkännagivande av inledande av konkursförfarande gällande tillgångarna i Gable Insurance AG,
registernummer FL-0002.161.375-6**

(2017/C 42/05)

Efter ansökan av PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, särskild förvaltare för Gable Insurance AG, Vaduz, inleds konkursförfarande gällande tillgångarna i

Gable Insurance AG
Bergstrasse 10
9490 Vaduz
LIECHTENSTEIN
FL-0002.161.375-6

genom beslut av Fürstliches Landgericht av den 17 november 2016.

Den domstol som ansvarar för konkursförfarandet är Fürstliches Landgericht, avdelning 05, Spaniagasse 1, 9490 Vaduz/Liechtenstein. Konkursförfarandets ärendenummer är 05 K0.2016.672.

I enlighet med artikel 4 i den liechtensteinska konkurslagen (*Konkursordnung, KO*) har Batliner Wanger Batliner Recht-sanwälte AG, Am Schrägen Weg 2, 9490 Vaduz, utsetts till konkursförvaltare. All kommunikation med konkursförvaltare ska ske per e-post: gable@bwbl.li.

Alla personer vars rättigheter berörs av inledandet av konkursförfarande kan överklaga det. Ett överklagande av inledandet av konkursförfarandet har inte uppskjutande verkan (artikel 10 i den liechtensteinska konkurslagen). Liechtensteinsk rätt ska tillämpas.

BILAGA

INLEDANDE AV KONKURSFÖRFARANDE

Efter ansökan av PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, särskild förvaltare för Gable Insurance AG, Vaduz, inleds konkursförfarande gällande tillgångarna i

Gable Insurance AG
Bergstrasse 10
9490 Vaduz
LIECHTENSTEIN
FL-0002.161.375-6

genom beslut av Fürstliches Landgericht av den 17 november 2016.

1. Rättsverkningarna av inledandet av konkursförfarandet inträder den 19 november 2016 i alla EES-stater och i Schweiz, dvs. dagen efter det att inledandet av konkursförfarandet offentliggjordes i Furstendömet Liechtensteins officiella tidning (den 18 november 2016).

Konkursförfarandet omfattar också tillgångar som Gable Insurance AG, Vaduz, registernummer FL-0002.161.375-6 har i andra EES-stater och i Schweiz.

2. Batliner Wanger Batliner Rechtsanwälte AG, Am Schrägen Weg 2, 9490 Vaduz, har utsetts till konkursförvaltare. All kommunikation med konkursförvaltaren ska ske genom den e-postadress som skapats för ändamålet: gable@bwb.li.

3. Alla borgenärer i Gable Insurance AG uppmanas att anmäla sina fordringar till konkursförvaltaren senast den 1 september 2017. Borgenärerna ska ange den rättsliga grunden, den klass som åberopas (massafordran, klasserna 1–4), fordringarnas storlek och den ränta som ska tillämpas på fordringarna samt bifoga verifikationer som styrker fordringarna.

Borgenärer som anmäler fordringar efter det här datumet måste själva stå för tilläggskostnaderna till följd av förseningen och kan inte överklaga fordringar som behandlats tidigare.

4. Den allmänna förhandlingen för prövning av fordringarna äger rum onsdagen den 6 december 2017 kl. 9.00 i sal 6, i Fürstliches Landgericht, Spaniagasse 1, 9490 Vaduz.

Alla borgenärer uppmanas att till förhandlingarna ta med verifikationer som styrker deras fordringar, om de inte redan har bifogat dem till fordringsanmälan.

5. Alla borgenärer, som inte har en adress i Liechtenstein, uppmanas att inom åtta veckor meddela domstolen namnet på en delgivningsmottagare. Mottagaren kan vara en fysisk eller juridisk person eller ett handelsbolag med adress i Liechtenstein som ges fullmakt att ta emot dokument på borgenärens vägnar. Det bör noteras att om en delgivningsmottagare inte utses i tid kommer delgivningarna att deponeras hos domstolen utan delgivningsförsök (artiklarna 9, 12 och 25 i den liechtensteinska delgivningslagen, *Zustellgesetz*, *ZustG*).

6. All annan information om detta konkursförfarande offentliggörs på Landgerichts webbplats (www.gerichte.li).

Domstolen ser till att konkursbeslutet offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* och sänder de nödvändiga uppgifterna till Eftas sekretariat i Bryssel.

7. Finansinspektionen i Liechtenstein (Finanzmarktaufsicht Liechtenstein) ska informeras om inledandet av konkursförfarandet och dess följder i enlighet med artikel 154 i den liechtensteinska försäkringstillsynslagen (*Versicherungsaufsichtsgesetz*, *VersAG*) och uppmanas att omedelbart informera de övriga EES-medlemstaternas tillsynsmyndigheter om inledandet av konkursförfarandet och dess följder.

8. Ett meddelande om inledandet av konkursförfarandet ska sättas upp i alla fastigheter som gäldenären äger. Konkursbeslutet ska även föras in i Liechtensteins offentliga register, utmätningsregister och i alla register där immateriella rättigheter registreras. Dagen för inledandet av konkursförfarandet ska i samtliga fall anges.

Tillgång till gäldenärens försändelser, depositioner, tillgodohavanden och liknande fås endast med konkursförvaltarens godkännande.

9. Liechtensteinsk rätt ska tillämpas.

Fürstliches Landgericht

Vaduz den 17 november 2016

Mag. iur. Martina SCHÖPF-HERBERSTEIN

Domare

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.8349 – KKR/The GfK Verein/GfK)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2017/C 42/06)

1. Europeiska kommissionen mottog den 2 februari 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen KKR & Co. L.P. (KKR, Förenta staterna) och GfK-Nürnberg Gesellschaft für Konsum-, Markt- und Absatzforschung e.V (The GfK Verein, Tyskland) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar fullständig kontroll över GfK SE (GfK, Tyskland) genom ett offentligt bud tillkännagivet den 21 december 2016.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- KKR: globalt investeringsbolag som erbjuder ett brett utbud av alternativa tillgångsförvaltningstjänster till offentliga och privata marknadsinvestorer och tillhandahåller kapitalmarknadslösningar till företaget, dess portföljföretag och kunder.
- The GfK Verein: ideell organisation som bedriver grundforskning i nära samarbete med vetenskapliga institutioner, i synnerhet med Friedrich-Alexander University of Erlangen-Nuernberg, upprätthåller ett bibliotek, utbildar marknadsundersökare och fortbildar personal i ledarskapsposition.
- GfK: globalt marknadsundersökningsföretag, noterat på Frankfurtbörsen. The GfK Verein är dess största aktieägare.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.8349 – KKR/The GfK Verein/GfK, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.8223 – Micro Focus/HPE Software Business)
(Text av betydelse för EES)
(2017/C 42/07)

1. Europeiska kommissionen mottog den 1 februari 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företaget Micro Focus (Förenade kungariket) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar kontroll över programvaruverksamheten i Hewlett Packard Enterprise Company (HPE, Förenta staterna). Den föreslagna transaktionen kommer slutligen att ske genom sammanslagning av ett dotterbolag till Micro Focus med och till ett nybildat dotterbolag till HPE, som kommer att innehålla HPE:s programvaruverksamhet. Dessutom har Micro Focus (genom sitt dotterbolag SUSE LLC, SUSE) ingått en överenskommelse med HPE enligt vilken HPE kommer att överföra till Micro Focus vissa tillgångar hänförliga till HPE:s "Helion OpenStack" och "Stackato products".

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Micro Focus: lösningar för utveckling med programmeringsspråket Cobol och stordatorer, lösningar för identifierad åtkomst och säkerhet, verktyg för utveckling och styrning av it-drift, lösningar för värdkonnektivitet, lösningar för samarbete och nätverk och SUSE, ett operativsystem med öppen källkod.
- HPE:s programvaruverksamhet: utveckling av programvaruprodukter för företag, bland annat programvara för företagstjänster, livscykelstyrning för applikationer, testning av mobila applikationer, analys av stordata, tjänste- och portföljförvaltning, automatisering och samordning samt företagssäkerhet.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.8223 – Micro Focus/HPE Software Business, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.8305 – Rockwell Collins/B/E Aerospace)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande
(Text av betydelse för EES)
(2017/C 42/08)

1. Europeiska kommissionen mottog den 2 februari 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Rockwell Collins (*Rockwell*, Förenta staterna), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, förvärvar fullständig kontroll över företaget B/E Aerospace (*B/E*, Förenta staterna) genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - Rockwell: Tillverkare och leverantör av luftfartslösningar och integrerade lösningar för både kommersiella och statliga tillämpningar. Företagets huvudsakliga produkter inkluderar cockpitavionik, kabinelektronik, luftfartskommunikation, simulation och träning samt informationshantering för kommersiella flygbolag och affärsjetflyg.
 - B/E: Tillverkare och leverantör av inredningsprodukter för flygplanskabiner inklusive kabinstolar, belysningssystem, syrgassystem, utrustning för tillredning och förvaring av livsmedel och drycker, pentrysystem och modulära toalettssystem.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.8305 – Rockwell Collins/B/E Aerospace, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.8368 – KKCG/Foxconn Technology/JV)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande
(Text av betydelse för EES)
(2017/C 42/09)

1. Europeiska kommissionen mottog den 31 januari 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företagen KKCG Group (KKCG, Schweiz), ytterst kontrollerat av Valea Foundation (Valea, Liechtenstein), och Foxconn Technology CZ s.r.o. (Foxconn, Tjeckien), ytterst kontrollerat av Hon Hai Precision Industry Co., Ltd (Hon Hai, Taiwan), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar gemensam kontroll över företaget NewCo (NewCo, Tjeckien) genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- KKCG: Strategiska investeringar inom olika områden, särskilt olja och gas, spel och underhållning, turism och metallindustri, huvudsakligen i Europa.
- Foxconn: Utgör del av Hon Hai, verksamt över hela världen inom utformning, utveckling, tillverkning, montering och eftermarknadsservice för dator-, kommunikations- och hemelektronikföretag.
- NewCo: Riskkapitalinvesteringar huvudsakligen i teknikföretag inom EES.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.8368 – KKCG/Foxconn Technology/JV, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV